

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 15

Volume 42

20 January 1999

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EC) No 115/1999 of 19 January 1999 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 1
- Commission Regulation (EC) No 116/1999 of 19 January 1999 concerning applications for export licences for rice and broken rice with advance fixing of the refund 3
- Commission Regulation (EC) No 117/1999 of 19 January 1999 fixing representative prices and additional import duties in the poultrymeat and egg sectors and for egg albumin, and amending Regulation (EC) No 1484/95..... 4

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

1999/45/EC:

- ★ Decision No 2/98 of the ACP-EC Customs Cooperation Committee of 17 December 1998 derogating from the definition of 'originating products' to take account of the special situation of Cape Verde regarding the production of men's shirts (HS heading 6205) (*notified under document number C(1998) 3546*)..... 6

1999/46/EC:

- ★ Decision No 3/98 of the ACP-EC Customs Cooperation Committee of 17 December 1998 derogating from the definition of 'originating products' to take account of the special situation of the Republic of the Seychelles regarding their production of canned tuna (HS heading ex 1604) (*notified under document number C(1998) 3548*)..... 8

- ★ **Commission Decision of 8 January 1999 amending Decisions 94/432/EC, 94/433/EC, 94/434/EC and 95/380/EC laying down detailed rules for the application of Council Directives 93/23/EEC, 93/24/EEC and 93/25/EEC on the statistical surveys to be carried out on pig, bovine animal, sheep and goat livestock and production** (*notified under document number C(1998) 4541*) 10

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 115/1999
of 19 January 1999
establishing the standard import values for determining the entry price of certain
fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1498/98 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third

countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 January 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 January 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 198, 15. 7. 1998, p. 4.

⁽³⁾ OJ L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 January 1999 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	052	85,8
	204	55,7
	624	151,0
	999	97,5
0707 00 05	052	99,2
	053	102,9
	999	101,0
0709 10 00	220	68,8
	999	68,8
0709 90 70	052	130,2
	204	146,3
	628	122,8
	999	133,1
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	36,1
	204	37,7
	212	44,4
	220	31,7
	624	43,6
	999	38,7
0805 20 10	052	34,1
	204	66,8
	999	50,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	58,9
	204	61,0
	464	74,1
	624	91,0
	999	71,3
0805 30 10	052	50,9
	600	78,3
	999	64,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	59,6
	060	40,6
	400	69,9
	404	89,4
	720	90,6
	728	101,1
	999	75,2
	052	148,4
0808 20 50	064	62,7
	400	87,7
	720	40,2
	999	84,7

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2317/97 (OJ L 321, 22. 11. 1997, p. 19). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 116/1999
of 19 January 1999
concerning applications for export licences for rice and broken rice with advance
fixing of the refund

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2072/98 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1162/95 of 23 May 1995 laying down special detailed rules for the application of the system of import and export licences for cereals and rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 444/98 ⁽⁴⁾, and in particular the second subparagraph of Article 7(4) thereof,

Whereas Article 7(4) of Regulation (EC) No 1162/95 provides, where this paragraph is specifically referred to when an export refund is fixed, for an interval of three working days between the day of submission of applications and the granting of export licences with advance fixing of the refund and provides that the Commission is to fix a uniform percentage reduction in the quantities if applications for export licences exceed the quantities which may be exported; whereas Commission Regulation (EC) No 109/1999 ⁽⁵⁾ fixes refunds under the procedure provided for in the abovementioned paragraph for 2 000 tonnes;

Whereas the quantities applied for on 18 January 1999 are in excess of the available quantity of 2 000 tonnes; whereas a percentage reduction should therefore be fixed

for export licence applications submitted on 18 January 1999;

Whereas, in view of its purpose, this Regulation should take effect from the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Applications for export licences for rice and broken rice with advance fixing of the refund submitted under Regulation (EC) No 109/1999 on 18 January 1999 shall give rise to the issue of licences for the quantities applied for to which a percentage reduction of 12,84 %.

Article 2

Applications for export licences for rice and broken rice submitted from 19 January 1999 shall not give rise to the issue of export licences pursuant to Regulation (EC) No 109/1999.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 20 January 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 January 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 329, 30. 12. 1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 265, 30. 9. 1998, p. 4.

⁽³⁾ OJ L 117, 24. 5. 1995, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ L 56, 26. 2. 1998, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ L 11, 16. 1. 1999, p. 23.

COMMISSION REGULATION (EC) No 117/1999**of 19 January 1999****fixing representative prices and additional import duties in the poultrymeat and egg sectors and for egg albumin, and amending Regulation (EC) No 1484/95**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1516/96 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat ⁽³⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2916/95 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2783/75 of 29 October 1975 on the common system of trade for ovalbumin and lactalbumin ⁽⁵⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2916/95, and in particular Article 3 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1484/95 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2472/98 ⁽⁷⁾, fixes detailed rules for implementing the system of additional import duties and fixes additional import duties in the poultrymeat and egg sectors and for egg albumin;

Whereas it results from regular monitoring of the information providing the basis for the verification of the import prices in the poultrymeat and egg sectors and for egg albumin that the representative prices and additional duties for imports of certain products should be amended taking into account variations of prices according to origin; whereas, therefore, representative prices and corresponding additional duties should be published;

Whereas it is necessary to apply this amendment as soon as possible, given the situation on the market;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex I to Regulation (EC) No 1484/95 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 January 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 January 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ L 189, 30. 7. 1996, p. 99.

⁽³⁾ OJ L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽⁴⁾ OJ L 305, 19. 12. 1995, p. 49.

⁽⁵⁾ OJ L 282, 1. 11. 1975, p. 104.

⁽⁶⁾ OJ L 145, 29. 6. 1995, p. 47.

⁽⁷⁾ OJ L 308, 18. 11. 1998, p. 16.

ANNEX

'ANNEX I

CN code	Description	Representative price EUR/100 kg	Additional duty EUR/100 kg	Origin (¹)
0207 14 10	Boneless cuts of fowls of the species <i>gallus domesticus</i> , frozen	214,8	26	01
		212,2	26	02
		272,5	8	03
		272,7	8	04
1602 32 11	Preparations uncooked of the species <i>gallus domesticus</i>	237,3	15	01
		229,3	17	02

(¹) Origin of imports:

- 01 Brazil
- 02 Thailand
- 03 Chile
- 04 Argentina.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

DECISION No 2/98 OF THE ACP-EC CUSTOMS COOPERATION COMMITTEE

of 17 December 1998

derogating from the definition of 'originating products' to take account of the special situation of Cape Verde regarding the production of men's shirts (HS heading 6205)

(notified under document number C(1998) 3546)

(1999/45/EC)

THE ACP-EC CUSTOMS COOPERATION COMMITTEE,

Having regard to the fourth ACP-EEC Convention signed at Lomé on 15 December 1989 as revised by the Agreement signed in Mauritius on 4 November 1995, and in particular Article 31(1 to 10) of Protocol 1 thereto,

Whereas the said Protocol provides for derogations from the rules of origin to be granted whenever the development of an existing industry or the establishment of a new one warrants it;

Whereas on 2 September 1998 the African, Caribbean and Pacific States (ACP States) submitted a request, on behalf of the Government of Cape Verde, for a derogation from the rule of origin in the Protocol, in respect of men's shirts produced by this country from 1 September 1998 to 29 February 2000, for 350 000 pieces for 1998, 400 000 pieces for 1999 and for 73 333 pieces for the period from 1 January 2000 to 29 February 2000;

Whereas the derogation is requested under the relevant provisions of Protocol 1, particularly with regard to Article 31(5) concerning least-developed and island ACP States, the level of the added-value in the proposed manufacturing process in Cape Verde and the economic and social impact in Cape Verde of granting the derogation;

Whereas the derogation would not cause serious injury to an established Community industry taking into account the quantities of the importations envisaged; provided

that certain conditions relating to quantities, surveillance and duration are respected,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

By way of derogation from the special provisions in the list in Annex II to Protocol 1 of the fourth ACP-EEC Convention, men's shirts of HS heading 6205, manufactured in Cape Verde from non-originating fabrics, shall be regarded as originating in this country in accordance with the terms of this Decision.

Article 2

The derogation provided for in Article 1 shall apply to the quantities shown in the Annex to this Decision which are exported by Cape Verde from 1 September 1998 to 29 February 2000.

Article 3

The quantities referred to in Article 2 shall be managed by the Commission, which shall take all administrative action it deems advisable for their efficient management.

Where an importer presents in a Member State a declaration of entry for free circulation including an application for the benefit of this Decision, the Member State shall, if the declaration has been accepted by the customs authorities, notify the Commission of its wish to draw the amount corresponding to its requirements.

Applications to draw showing the date of acceptance of declarations shall be transmitted to the Commission without delay.

Withdrawals shall be granted by the Commission in order of date of acceptance of declarations of entry for free circulation by the Member States' customs authorities provided that the available balance permits.

If a Member State fails to use a withdrawal it shall return it as soon as possible to the appropriate quota.

If requests exceed the available balance of a given quota, quantities shall be allocated on a *pro rata* basis. The Commission shall inform the Member States of withdrawal on the quotas.

Each Member State shall ensure that importers have continuous and equal access to the amounts available as long as the balance permits.

Article 4

The customs authorities of Cape Verde shall take the necessary steps to carry out quantitative checks on exports of the products referred to in Article 1. To that end, all the certificates they issue pursuant to this Decision shall bear a reference to it. The competent authorities of Cape Verde shall forward to the Commission every three

months a statement of the quantities in respect of which movement certificates EUR.1 have been issued pursuant to this Decision, and the serial numbers of those certificates.

Article 5

Box 7 of EUR.1 certificates issued under this Decision shall contain the words:

'Derogation — Decision No 2/98'.

Article 6

The African, Caribbean and Pacific States (ACP States) and the Member States and the European Community shall take the measures necessary on their part to implement this Decision.

Article 7

This Decision shall enter into force on the date of its adoption.

This Decision shall apply as from 1 September 1998.

Done at Brussels, 17 December 1998.

For the ACP-EC Customs Cooperation Committee

Michel VANDEN ABEELE
Philip MAINGI MWANZIA

The Joint Chairmen

ANNEX

Cape Verde

Order No	HS heading	Description of goods	Period	Quantities in pieces
09.1672	6205	Men's shirts	1. 9. 1998 to 31. 12. 1998	350 000
			1. 1. 1999 to 31. 12. 1999	400 000
			1. 1. 2000 to 29. 2. 2000	73 333

DECISION No 3/98 OF THE ACP-EC CUSTOMS COOPERATION COMMITTEE**of 17 December 1998****derogating from the definition of 'originating products' to take account of the special situation of the Republic of the Seychelles regarding their production of canned tuna (HS heading ex 1604)***(notified under document number C(1998) 3548)*

(1999/46/EC)

THE ACP-EC CUSTOMS COOPERATION COMMITTEE,

Having regard to the fourth ACP-EEC Convention signed at Lomé on 15 December 1989 as revised by the Agreement signed in Mauritius on 4 November 1995, and in particular Article 31(1 to 10) of Protocol 1 thereto,

Whereas the said Protocol provides for derogations from the rules of origin to be granted whenever the development of an existing industry or the establishment of a new one warrants it;

Whereas on 2 September 1998 the African, Caribbean and Pacific States (ACP States) submitted a request, on behalf of the Government of the Republic of the Seychelles, for a derogation from the rule of origin in the Protocol, in respect of canned tuna produced by this country from 1 September 1998 to 29 February 2000, for 1 800 tonnes per year;

Whereas the Community canning industry is already subject to intense competitive pressure; whereas, in particular, labour-costs are fundamental to the pricing; whereas any additional opening of the market beyond the one granted in this Decision to products from countries with low labour-costs would distort competition and cause serious damage to Community industries producing canned tuna; whereas this is particularly true at present where the Community market is stagnating, with some Member States more badly affected than others;

Whereas the derogation is requested under the relevant provisions of Protocol 1, particularly with regard to Article 31(5) concerning island ACP States, the level of the added-value in the proposed manufacturing process in the Seychelles and the economic and social impact in the Seychelles of granting the derogation;

Whereas the derogation, limited in quantities, would not cause serious injury to an established Community industry taking into account the quantities of the imports envisaged; provided that certain conditions relating to quantities, surveillance and duration are respected;

Whereas therefore, pursuant to Article 31(1), a derogation can be granted to the Seychelles in respect of 850 tonnes

for 1998, of 1 500 tonnes for 1999, and 200 tonnes for the period from 1 January 2000 to 29 February 2000,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

By way of derogation from the special provisions in the list in Annex II to Protocol 1 of the fourth ACP-EEC Convention, canned tuna of HS heading ex 1604 manufactured in the Republic of the Seychelles from non-originating fish, shall be regarded as originating in this country in accordance with the terms of this Decision.

Article 2

The derogation provided for in Article 1 shall apply to the quantities shown in the Annex to this Decision which are exported by the Republic of the Seychelles from 1 September 1998 to 29 February 2000.

Article 3

The quantities referred to in Article 2 shall be managed by the Commission, which shall take all administrative action it deems advisable for their efficient management.

Where an importer presents in a Member State a declaration of entry for free circulation including an application for the benefit of this Decision, the Member State shall, if the declaration has been accepted by the customs authorities, notify the Commission of its wish to draw the amount corresponding to its requirements.

Applications to draw showing the date of acceptance of declarations shall be transmitted to the Commission without delay.

Withdrawals shall be granted by the Commission in order of date of acceptance of declarations of entry for free circulation by the Member States' customs authorities provided that the available balance permits.

If a Member State fails to use a withdrawal it shall return it as soon as possible to the appropriate quota.

If requests exceed the available balance of a given quota, quantities shall be allocated on a *pro rata* basis. The Commission shall inform the Member States of withdrawal on the quotas.

Each Member State shall ensure that importers have continuous and equal access to the amounts available as long as the balance permits.

Article 4

The customs authorities of the Seychelles shall take the necessary steps to carry out quantitative checks on exports of the products referred to in Article 1. To that end, all the certificates they issue pursuant to this Decision shall bear a reference to it. The competent authorities of the Seychelles shall forward to the Commission every three months a statement of the quantities in respect of which movement certificates EUR.1 have been issued pursuant to this Decision, and the serial numbers of those certificates.

Article 5

Box 7 of EUR.1 certificates issued under this Decision shall contain the words:

‘Derogation — Decision No 3/98’.

Article 6

The African, Caribbean and Pacific States (ACP States) and the Member States and the European Community shall take the measures necessary on their part to implement this Decision.

Article 7

This Decision shall enter into force on the date of its adoption.

This Decision shall apply as from 1 September 1998.

Done at Brussels, 17 December 1998.

For the ACP-EC Customs Cooperation Committee

Michel VANDEN ABEELE
Philip MAINGI MWANZIA

The Joint Chairmen

ANNEX

Seychelles

Order No	HS heading	Description of goods	Period	Quantities
09.1662	ex 1604	Canned tuna	1. 9. 1998 to 31. 12. 1998	850 tonnes
			1. 1. 1999 to 31. 12. 1999	1 500 tonnes
			1. 1. 2000 to 29. 2. 2000	200 tonnes

COMMISSION DECISION**of 8 January 1999**

amending Decisions 94/432/EC, 94/433/EC, 94/434/EC and 95/380/EC laying down detailed rules for the application of Council Directives 93/23/EEC, 93/24/EEC and 93/25/EEC on the statistical surveys to be carried out on pig, bovine animal, sheep and goat livestock and production

(notified under document number C(1998) 4541)

(1999/47/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 93/23/EEC of 1 June 1993 on the statistical surveys to be carried out on pig production⁽¹⁾, as last amended by Directive 97/77/EC⁽²⁾, and in particular Article 1, Article 6(3) and Article 8(2),

Having regard to Council Directive 93/24/EEC of 1 June 1993 on the statistical surveys to be carried out on bovine animal production⁽³⁾, as last amended by Directive 97/77/EC, and in particular Article 1(3), Article 6(3) and Article 8(2),

Having regard to Council Directive 93/25/EEC of 1 June 1993 on the statistical surveys to be carried out on sheep and goat production⁽⁴⁾, as last amended by Directive 97/77/EC, and in particular Article 1(4), Article 7(2) and Article 10(2),

Whereas, Directive 97/77/EC amended Directives 93/23/EEC, 93/24/EEC and 93/25/EEC concerning the frequency and the reference periods of the statistical surveys to be carried out on pig, bovine animal and sheep and goat production;

Whereas, Commission Decisions 94/432/EC⁽⁵⁾, 94/433/EC⁽⁶⁾ and 94/434/EC⁽⁷⁾ of 30 May 1994, as amended by Commission Decision 95/380/EC⁽⁸⁾ of 18 September 1995, lay down detailed rules for the application of Council Directives 93/23/EEC, 93/24/EEC and 93/25/EEC;

Whereas, according to the new rules resulting from Directive 97/77/EC the Decisions 94/432/EC, 94/433/EC and 94/434/EC have to be amended especially when concerning the reference periods of the surveys;

Whereas, those Member States whose pig population is less than three million heads may be authorised to carry out only one pig survey per year and at different dates;

Whereas, Member States whose bovine animal population makes up only a small percentage of the overall population of the Community may be authorised to dispense altogether with one of the two surveys in May/June or November/December;

Whereas the Member States may, at their request, be authorised to provide the prescribed breakdown by herd size classes and the breakdown at regional level for the final results of even-numbered years and/or for those of a given month of the year;

⁽¹⁾ OJ L 149, 21. 6. 1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 10, 16. 1. 1998, p. 28.

⁽³⁾ OJ L 149, 21. 6. 1993, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ L 149, 21. 6. 1993, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ L 179, 13. 7. 1994, p. 22.

⁽⁶⁾ OJ L 179, 13. 7. 1994, p. 27.

⁽⁷⁾ OJ L 179, 13. 7. 1994, p. 33.

⁽⁸⁾ OJ L 228, 23. 9. 1995, p. 25.

Whereas applications have been made by the Member States for the types of authorisation mentioned below;

Whereas the results of the surveys compiled in Finland at regional level shall be harmonised with the NUTS 2 nomenclature;

Whereas the results of the sheep and goat surveys compiled in Belgium at regional level shall be simplified at NUTS 1 level;

Whereas the envisaged measures of this Decision are in line with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Statistics set up by the Council Decision 72/279/EEC (¹),

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision 94/432/EC shall be amended as follows:

1. in Article 5:

(a) paragraph 1. 'April and August' shall be replaced by 'April and August or May/June';

(b) paragraph 2. shall be replaced by the following:

'Pursuant to the second subparagraph of Article 1(2) of Directive 93/23/EEC the Member States listed in point (b) of Annex IV are authorised to carry out the survey once a year in April, May/June, August or November/December.';

(c) paragraph 4. 'April and August' shall be replaced by 'April or May/June or August'.

2. in Annex I the text:

'Finland: Etelä-Suomi
 Sisä-Suomi
 Pohjanmaa
 Pohjois-Suomi'

shall be replaced by:

'Finland: Etelä-Suomi-Uusimaa
 Itä-Suomi
 Väli-Suomi
 Pohjois-Suomi'.

3. in Annex II, footnote (a) shall read:

'(a) Breakdown optional for B, DK, NL, S'.

4. in Annex IV:

(a) point (a) 'April and August' shall be replaced by 'April and August or May/June';

(b) point (b) 'to dispense altogether with the April and August surveys' shall be replaced by 'to carry out the survey once a year';

the text 'Ireland' shall be added.

⁽¹⁾ OJ L 179, 7. 8. 1972, p. 1.

(c) point (c) the headings:

‘April August December’,

shall be replaced by the headings:

‘April May/June August November/December’;

(d) point (d) ‘April or August’ shall be replaced by ‘April or May/June or August’.

The headings:

‘April August’,

shall be replaced by the headings:

‘April May/June August’.

Under the heading ‘May/June’ ‘Germany’ shall be added.

(e) point (e) under the heading ‘in even years’ ‘Germany’ shall be deleted.

Under the heading ‘a given month of the year’ ‘Belgium, May’ and ‘Germany, May’ shall be added. The text ‘Denmark, June’ shall be replaced by ‘Denmark, May’ and ‘Netherlands, May’ shall be replaced by ‘Netherlands, April’.

Article 2

Decision 94/433/EC shall be amended as follows:

1. in Article 7(2) ‘December’ shall be replaced by ‘November/December’.

2. in Annex II the text:

‘Finland: Etelä-Suomi
 Sisä-Suomi
 Pohjanmaa
 Pohjois-Suomi’,

shall be replaced by:

‘Finland: Etelä-Suomi-Uusimaa
 Itä-Suomi
 Väli-Suomi
 Pohjois-Suomi’.

3. in Annex III, footnote (a) shall read:

‘(a) Breakdown optional for B, DK, NL, S’.

4. in Annex V:

(a) points (b) and (c) ‘December’ shall be replaced by the text ‘November/December’;

(b) point (d) the text ‘Germany’ shall be added;

(c) point (e) under the heading ‘in even years’ ‘Germany’ shall be deleted,
under the heading ‘May/June’ ‘Germany’ shall be added.

Article 3

Decision 94/434/EC shall be amended as follows:

1. in Annex II:

(a) 'Belgium: Provinces/Provincies'

shall be replaced by

'Belgium: Région/Gewest'.

(b) 'Finland: Etelä-Suomi
Sisä-Suomi
Pohjanmaa
Pohjois-Suomi',

shall be replaced by the text

'Finland: Etelä-Suomi-Uusimaa
Itä-Suomi
Väli-Suomi
Pohjois-Suomi';

2. in Annex III, table 1, footnote (b) shall read:

'(b) Optional for B, D, NL, S'.

in Annex III, table 2, footnote (c) shall read:

'(c) Optional for B, D, NL, S'.

3. in Annex V point (b) the text 'Germany' shall be deleted.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 8 January 1999.

For the Commission

Yves-Thibault DE SILGUY

Member of the Commission
